



ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
ΝΟΜΟΣ ΑΤΤΙΚΗΣ
ΔΗΜΟΣ ΠΕΝΤΕΛΗΣ
ΓΡΑΦΕΙΟ ΑΝΤΙΔΗΜΑΡΧΟΥ

ΜΕΛΙΣΣΙΑ, 11-9-2014

ΔΕΛΤΙΟ ΤΥΠΟΥ

Ο Δήμος Πεντέλης σε συνεργασία με το Ίδρυμα Νεολαίας και Δια Βίου Μάθησης, θέτουν σε λειτουργία το Έργο **«Εκπαίδευση των μεταναστών στην ελληνική γλώσσα, την ελληνική ιστορία και τον ελληνικό πολιτισμό – ΟΔΥΣΣΕΑΣ ΑΠ8»**

Το Έργο απευθύνεται σε **Πολίτες της Ε.Ε. και υπηκόους τρίτων χωρών ανεξαρτήτως καταγωγής**, από την ηλικία των 16 ετών και άνω, που διαμένουν νόμιμα στην Ελλάδα. Εντάσσεται στο Επιχειρησιακό Πρόγραμμα «Εκπαίδευση και Διά Βίου Μάθηση» του Υπουργείου Παιδείας και Θρησκευμάτων και συγχρηματοδοτείται από την Ευρωπαϊκή Ένωση και το Ελληνικό Δημόσιο.

Ο σκοπός του εκπαιδευτικού προγράμματος είναι οι εκπαιδευόμενοι να αποκτήσουν τις γλωσσικές δεξιότητες και τις πρακτικές κοινωνικές και διαπολιτισμικές ικανότητες που απαιτούνται για την κοινωνική ένταξη των ίδιων και των οικογενειών τους.

Το Πρόγραμμα Εκπαίδευσης διαρθρώνεται στα επίπεδα: Α1 (διάρκειας 125 ωρών), Α2 (διάρκειας 175 ωρών), Β1 (διάρκειας 185 ωρών). Τα μαθήματα παρέχονται **δωρεάν** και θα αρχίσουν όταν συμπληρωθεί ο απαιτούμενος αριθμός εκπαιδευόμενων.

Επικοινωνία: Κοριαζή Βίκυ, Υπεύθυνη Εκπαίδευσης Βόρειου Τομέα Αθηνών

Τηλ. 697 194 7920

e-mail: voreios_athinas@yahoo.com

Αιτήσεις: Δ/νση: Καλαμβόκη 2Α, 2ος όροφος, Δημαρχείο Πεντέλης

Δευτέρα – Τετάρτη – Παρασκευή: 10:00-13:30



**ΙΔΡΥΜΑ ΝΕΟΛΑΙΑΣ ΚΑΙ ΔΙΑ ΒΙΟΥ
ΜΑΘΗΣΗΣ**
ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΩΝ ΝΕΟΛΑΙΑΣ ΚΑΙ
ΔΙΑ ΒΙΟΥ ΜΑΘΗΣΗΣ
ΤΜΗΜΑ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗΣ ΕΡΓΩΝ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΩΝ ΔΙΑ ΒΙΟΥ
ΜΑΘΗΣΗΣ



Εκπαιδευτικό Πρόγραμμα

«Εκπαίδευση των μεταναστών στην ελληνική γλώσσα, την ελληνική ιστορία και τον ελληνικό πολιτισμό ΟΔΥΣΣΕΑΣ» - ΑΠ 8

ΑΙΤΗΣΗ ΣΥΜΜΕΤΟΧΗΣ ΕΚΠΑΙΔΕΥΟΜΕΝΟΥ

ΕΚΠΑΙΔΕΥΤΙΚΟ ΕΤΟΣ: 2014 – 2015

A. ΑΤΟΜΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

ΕΠΩΝΥΜΟ		ΤΟΠΟΣ ΚΑΤΟΙΚΙΑΣ	
ΟΝΟΜΑ		ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ	
ΟΝΟΜΑ ΠΑΤΡΟΣ		Τ. Κ.	
ΧΡΟΝ. ΓΕΝΝΗΣΗΣ		ΔΗΜΟΣ	
ΤΟΠΟΣ ΓΕΝΝΗΣΗΣ		ΝΟΜΟΣ	
ΧΩΡΑ ΠΡΟΕΛΕΥΣΗΣ		ΤΗΛΕΦΩΝΟ	
ΑΡ. ΔΙΑΒΑΤΗΡΙΟΥ		ΕΤΗ ΔΙΑΜΟΝΗΣ ΣΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ	
ΦΥΛΟ	Άνδρας <input type="checkbox"/> Γυναίκα <input type="checkbox"/>	ΑΔΕΙΑ ΔΙΑΜΟΝΗΣ Ή ΒΕΒΑΙΩΣΗ ΚΑΤΑΘΕΣΗΣ ΔΙΚΑΙΟΛΟΓΗΤΙΚΩΝ (ΣΥΜΠΛΗΡΩΝΕΤΑΙ ΜΟΝΟ ΑΠΟ ΥΠΗΚΟΟΥΣ ΤΡΙΤΩΝ ΧΩΡΩΝ)	

B. ΓΡΑΜΜΑΤΙΚΕΣ ΓΝΩΣΕΙΣ

ΤΙΤΛΟΣ ΣΠΟΥΔΩΝ	ΝΑΙ	ΕΙΔΙΚΟΤΗΤΑ
ΑΝΕΥ ΑΠΟΛΥΤΗΡΙΟΥ ΔΗΜΟΤΙΚΟΥ		
ΑΠΟΛΥΤΗΡΙΟ ΔΗΜΟΤΙΚΟΥ		
ΑΠΟΛΥΤΗΡΙΟ ΓΥΜΝΑΣΙΟΥ		
ΑΠΟΛΥΤΗΡΙΟ ΛΥΚΕΙΟΥ		
ΠΤΥΧΙΟ Τ.Ε.Ε. / Ε.Π.Α.Λ. / Ε.Π.Α.Σ.		
ΠΤΥΧΙΟ Ι.Ε.Κ.		
ΠΤΥΧΙΟ ΑΝΩΤΕΡΗΣ ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗΣ (Τ.Ε.Ι.)		
ΠΤΥΧΙΟ ΑΝΩΤΑΤΗΣ ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗΣ (Α.Ε.Ι.)		
ΆΛΛΗ ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗ (ΠΡΟΣΔΙΟΡΙΣΤΕ)		

Γ. ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΚΗ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

ΕΡΓΑΖΟΜΕΝΟΣ <input type="checkbox"/>	ΕΙΔΙΚΟΤΗΤΑ: _____
ΦΟΙΤΗΤΗΣ/ΤΡΙΑ-ΣΠΟΥΔΑΣΤΗΣ/ΤΡΙΑ-ΜΑΘΗΤΗΣ/ΤΡΙΑ <input type="checkbox"/>	
ΑΝΕΡΓΟΣ <input type="checkbox"/>	ΣΥΝΤΑΞΙΟΥΧΟΣ <input type="checkbox"/>

Δ. ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑΚΗ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

ΕΓΓΑΜΟΣ/Η ΑΓΑΜΟΣ/Η ΔΙΑΖΕΥΓΜΕΝΟΣ/Η

ΠΑΙΔΙΑ / ΗΛΙΚΙΑ:

1° : _____ 2° : _____ 3° : _____ 4° : _____ 5° : _____ 6° : _____

Ε. ΓΝΩΣΗ ΕΛΛΗΝΟΜΑΘΕΙΑΣ

α. Έχετε παρακολουθήσει μαθήματα Ελληνικής γλώσσας στο παρελθόν;

ΝΑΙ ΟΧΙ

Αν απαντήσατε ναι, παρακαλούμε αναφέρετε σε ποιο φορέα και πόσες ώρες συμμετείχατε στο πρόγραμμα;

ΦΟΡΕΑΣ:.....
ΩΡΕΣ:

β. Για ποιο λόγο (ή ποιους λόγους) θέλετε να παρακολουθήσετε μαθήματα Ελληνικών;

Για να μπορώ να επικοινωνώ σε διάφορες καταστάσεις της καθημερινής μου ζωής
Για να ανταποκριθώ στις απαιτήσεις της εργασίας μου
Για να πάρω μέρος στις εξετάσεις για την πιστοποίηση της Ελληνομάθειας
Για άλλο λόγο (προσδιορίστε τον):

γ. Έχετε συμμετάσχει σε εξετάσεις Πιστοποίησης Ελληνομάθειας στο παρελθόν;

ΝΑΙ ΟΧΙ

Αν απαντήσατε ναι, παρακαλούμε αναφέρετε σε ποιο φορέα και σε ποιο επίπεδο Ελληνομάθειας εξεταστήκατε:

ΦΟΡΕΑΣ:.....
ΕΠΙΠΕΔΟ:

δ. ΕΠΙΘΥΜΗΤΟ ΕΠΙΠΕΔΟ ΠΑΡΑΚΟΛΟΥΘΗΣΗΣ (κυκλώστε το επιθυμητό επίπεδο):

A1 A2 B1 B1 (για ειδικούς σκοπούς)

στ. Επιθυμώ:

Πρωινή παρακολούθηση (9:00-12:00, 10:00– 13:00)

Απογευματινή παρακολούθηση (16:00 – 19:00, 17:00-20:00, 18:00-21:00)

Προτεινόμενες Ημέρες Προτεινόμενες Ώρες

ΣΥΝΗΜΜΕΝΑ: 1. Φωτοτυπία Διαβατηρίου 2. Άδεια διαμονής:

Αποδέχομαι τη συλλογή και στατιστική επεξεργασία των παραπάνω προσωπικών μου δεδομένων σύμφωνα με τις διατάξεις του Ν. 2472/1997 περί «Προστασίας του ατόμου από την επεξεργασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα».

Ημερομηνία

ΕΛΑΒΑ ΓΝΩΣΗ

Ο/Η ΑΙΤΩΝ/-ΟΥΣΑ

ΠΡΟΤΑΣΗ ΥΠΕΥΘΥΝΟΥ ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗΣ

Ένταξη σε τμήμα Κωδικός

Απόρριψη

Λόγος Απόρριψης:

ΕΠΙΠΕΔΟ ΕΝΤΑΞΗΣ ΜΕ ΤΟ ΕΡΓΑΛΕΙΟ ΑΞΙΟΛΟΓΗΣΗΣ:

ΟΔΗΓΙΕΣ – ΟΡΟΙ ΣΥΜΜΕΤΟΧΗΣ – ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ

1. Συμπλήρωση «Αίτησης συμμετοχής εκπαιδευομένου»

Το Πρόγραμμα απευθύνεται:

- Σε **Πολίτες της Ε.Ε.**, συμπεριλαμβανομένων των πολιτών των νεοεισερχομένων χωρών, στους οποίους χορηγείται από τις Αρχές ειδικού Τύπου Άδεια Διαμονής, **πράσινου** χρώματος
- Σε **Υπηκόους Τρίτων Χωρών, που διαμένουν νόμιμα στη χώρα**, ανεξάρτητα από τη χώρα καταγωγής τους
- Πρέπει να είναι τουλάχιστον **16 ετών**

A. ΑΤΟΜΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

- Τα στοιχεία της **A στήλης** συμπληρώνονται με **Λατινικούς και Ελληνικούς** χαρακτήρες (**κεφαλαία**). Τα στοιχεία πρέπει να ταυτίζονται με τα αντίστοιχα στοιχεία που αναγράφονται σε επίσημο έγγραφο του υποψηφίου (π.χ. διαβατήριο)
- Τα στοιχεία της **B στήλης** συμπληρώνονται με **Ελληνικούς** χαρακτήρες (**κεφαλαία**).

E. ΓΝΩΣΗ ΕΛΛΗΝΟΜΑΘΕΙΑΣ

Στο Έργο προβλέπονται **τέσσερα** Επίπεδα:

Επίπεδο A1: Εισαγωγικά μαθήματα στην ελληνική γλώσσα, την ιστορία και τον πολιτισμό, καθώς και στον τρόπο ζωής της ελληνικής κοινωνίας (Αρχαρίων και Ψευδοαρχαρίων), διάρκειας 125 ωρών

Επίπεδο A2: Μαθήματα Ελληνικής Γλώσσας (150 ώρες), στοιχείων της Ελληνικής Ιστορίας και Ελληνικού Πολιτισμού (25 ώρες). Συνολική διάρκεια: 175 ώρες

Επίπεδο B1: Μαθήματα ελληνικής γλώσσας, διάρκειας 160 ωρών, και Στοιχεία της ελληνικής ιστορίας και του ελληνικού πολιτισμού, διάρκειας 25 ωρών. Συνολική διάρκεια 185 ώρες

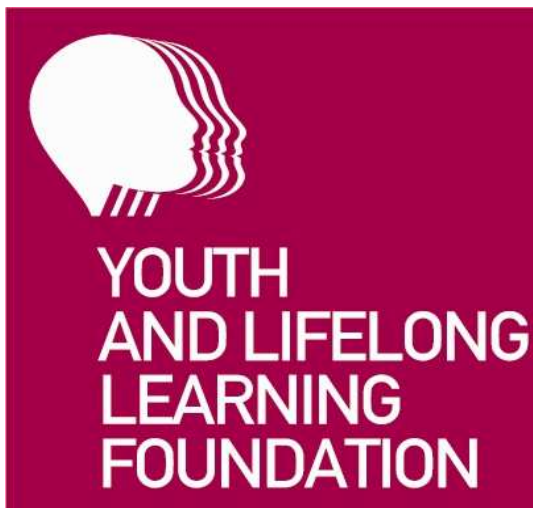
Επίπεδο B1 (για ειδικούς σκοπούς): B1 με έμφαση στην κατανόηση και παραγωγή προφορικού λόγου, Ελληνική γλώσσα διάρκειας 170 ωρών και Στοιχεία της ελληνικής ιστορίας και του ελληνικού πολιτισμού, διάρκειας 25 ωρών. Συνολική διάρκεια 195 ωρών.

Μετά την ολοκλήρωση κάθε επιπέδου, οι εκπαιδευόμενοι δύνανται να συμμετάσχουν στις αντίστοιχες εξετάσεις Ελληνομάθειας.

Στο Πεδίο αυτό καταγράφεται απλώς η *εκτίμηση του υποψηφίου* για το επίπεδο γλωσσομάθειας. **Η κατάταξη των υποψηφίων σε Επίπεδα γίνεται κατόπιν Τεστ Κατάταξης.**

ΣΤ. Τα μαθήματα διαρκούν **τρεις (3) ώρες** και διεξάγονται **δύο ή τρεις ημέρες** κάθε εβδομάδα. Ωστόσο, η υπαγωγή του Προγράμματος στο πεδίο της «Δια Βίου Μάθησης» συνεπάγεται την **ευελιξία** όσον αφορά στη διάρκεια των μαθημάτων και το εβδομαδιαίο πρόγραμμα.

ΣΥΝΗΜΜΕΝΑ: Α. Διαβατήριο ή άλλο επίσημο έγγραφο είναι υποχρεωτικό
Β. Άδεια διαμονής



**“Education of immigrants on the Greek language, Greek history and
Greek culture – Odysseus»**

The program “**Education of immigrants on the Greek language, Greek history and Greek culture - Odysseus**” addresses **EU citizens and third country nationals** who live in Greece and are at least 16 years old.

The program is co - financed by Greece and the European Union in the context of the Operational Program “Education and Lifelong learning” of the Ministry of Education, Religious Affairs, Culture and Sports.

The main aim is that learners will acquire the language skills as well as the social and cross-cultural capabilities which are necessary for the social integration and active participation of themselves and their families.

The educational program offers the following levels: A1 (125 hours), A2 (175 hours), B1 (185 hours) and B1 with emphasis on speaking skills (195 hours). The offered lessons are **free of charge**.

Info: Kyriazi Vicky

Mob. 697 194 7920

e-mail:voreios_athinas@yahoo.com

Application forms: Address: Kalamvoki 2A, 2nd floor, Municipality of Penteli,

Monday-Wednesday- Friday: 10:00-13:30





ΙΔΡΥΜΑ ΝΕΟΛΑΙΑΣ ΚΑΙ ΔΙΑ ΒΙΟΥ ΜΑΘΗΣΗΣ
ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΩΝ ΝΕΟΛΑΙΑΣ ΚΑΙ ΔΙΑ ΒΙΟΥ
ΜΑΘΗΣΗΣ
ΤΜΗΜΑ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗΣ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΩΝ ΕΡΓΩΝ ΔΙΑ ΒΙΟΥ
ΜΑΘΗΣΗΣ



Educational Program

«Education of Immigrants in the Greek Language, the Greek History and the Greek Culture
ODYSSEUS» - ΑΠ 8

APPLICATION FORM

EDUCATIONAL PERIOD: 2014 – 2015

A. PERSONAL DETAILS

SURNAME		CORRESPONDENCE ADDRESS	
FIRST NAME			
FATHER'S NAME		POST - CODE	
DATE OF BIRTH		MUNICIPALITY	
PLACE OF BIRTH		PREFECTURE	
COUNTRY OF ORIGIN		TELEPHONE NUMBER	
No PASSPORT		YEARS OF RESIDENCE IN GREECE	
GENDER	MALE <input type="checkbox"/> FEMALE <input type="checkbox"/>	RESIDENCE PERMIT OR OTHER DOCUMENTATION APPLYING FOR RESIDENCE PERMIT (ONLY THIRD COUNTRY NATIONALS)	

B. EDUCATIONAL LEVEL (tick an X at your highest education level)

LEVEL	YES	SPECIALIZATION
WITHOUT PRIMARY SCHOOL CERTIFICATE		
PRIMARY SCHOOL		
SECONDARY SCHOOL		
HIGH SCHOOL		
TECHNICAL VOCATIONAL EDUCATION		
VOCATIONAL TRAINING INSTITUTE		
UNIVERSITY		
MASTER-PHD		
OTHER EDUCATION (PLEASE STATE)		

C. EMPLOYMENT STATUS

EMPLOYED <input type="checkbox"/>	SPECIALIZATION: _____
STUDENT <input type="checkbox"/>	
UNEMPLOYED <input type="checkbox"/>	RETIRED <input type="checkbox"/>

D. MARITAL STATUS

MARRIED **SINGLE** **DIVORCED**

CHILDREN / AGE: 1st: _____ 2nd: _____ 3rd: _____ 4th: _____ 5th: _____
6th: _____

E. LEVEL OF KNOWLEDGE OF THE GREEK LANGUAGE

i. Have you attended Greek language courses in the past?

YES NO

If yes, please state

INSTITUTION:
HOURS:

ii. Specify the reasons for attending this Greek language course?

To communicate in various everyday life
To meet my job requirements
To participate in the Greek language Certificate exams
For any other reason (please specify):
.....

iii. Have you ever participated in Greek language Certificate exams?

YES NO

Result notification

If yes, please specify the institution and the Level of attainment

INSTITUTION:.....
LEVEL:

iv. PREFERABLE LEVEL OF ATTENDANCE : (please circle)
A1 A2 B1 B1 (for specific purposes)

v. Availability for this course:
Morning Courses (9:00-12:00, 10:00– 13:00)
Evening Courses (16:00 – 19:00, 17:00-20:00, 18:00-21:00)

Preferable days of attendance.....
Preferable hours of attendance

DOCUMENTATION ATTACHED: 1. Passport 2. Residence Permit:

I accept the collection and statistical analysis of the above personal data under the provision of Law 2472/1997
«Protection of the individual with regard to the processing of personal data»

Date

SIGNATURE

EVALUATION OF THE APPLICATION BY THE COURSE COORDINATOR'S PROPOSAL	
Acceptance <input type="checkbox"/>	Code
Rejection <input type="checkbox"/>	Reason of rejection:
LEVEL ACCORDING TO THE PLACEMENT TEST:	

INSTRUCTIONS – ENTRY REQUIREMENTS – PROCESS

2. Filling in the «APPLICATION FORM»

The educational program refers to:

- **Citizens of the EU**, including the citizens of the new-entered countries who hold a residence permit.
- **Third-country nationals residing legally in Greece** regardless of their origin.
- Immigrants **aged at least 16 years old**

A. PERSONAL DETAILS

- Use **Latin and Greek Capital letters** to fill in the **first column** of your personal details.
- Write the data **exactly** as it appears on your personal documentation (such as identity card, passport).
- Use **Greek capital letters** to fill in the second column of your personal details (correspondence address, municipality, etc)

E. LEVEL OF GREEK LANGUAGE KNOWLEDGE

This educational program includes **four** levels:

Level A1: This is a basic course comprised of lessons of the Greek language, History and Culture and everyday life practices (Beginners).

Course length: 125 hours

Level A2: The course comprises of two parts: Greek language course (150 h) and Greek History and Culture (25 h). Course length: 175 hours

Level B1: educational program in the Greek language (160 h) and Greek History and Culture (25 h).

Course length: 185 hours

Level B1 (for specific purposes): emphasis on understanding and producing oral speech. Greek language (170 h) and Greek History and Culture (25 h). Course length: 195 hours

F. Three-hour courses run twice (2) or three (3) times per week.

Given that the educational program is within the framework of «Lifelong Learning», the weekly program is flexible according to the trainees needs.

According to lifelong principles this course the weekly program is flexible as trainers may require.

COPIES ATTACHED A. Passport or other document is required
B. Residence permit